REVISTA CORONA Latina

AÑO 4 • NÚMERO 8 • AGOSTO DE 2011 • WWW.CORONALATINA.COM • LA GUÍA DE TU CIUDAD



Pág. 11



Pág. 17

GRATIS
FREE

LEE EN ESTE NÚMERO:

Mensaje de la Municipalidad p.3

Sección de inmigración p.4

¡Obama en Corona! p.6

Festival y entrega de 500 mochilas llenas de útiles escolares GRATIS p.16

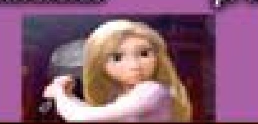
El circo acampó en la Sexta de Corona p.18



Festival familiar VIP de Sears Essentials p.18



Cine GRATIS en Corona y Riverside p. 18

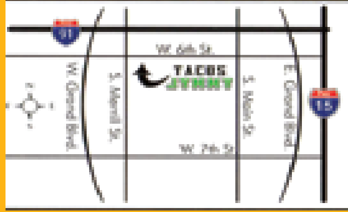


GRAND OPENING
TACOS JYMMY

Tacos • Tortas • Burritos • Quesadillas
Combinaciones • Mariscos

Llame para irle preparando su deliciosa orden. Taquizas para toda clase de eventos especiales y fiestas. MENUDO (sábados y domingos) con tortillas hechas a mano





416 W 6th St, Corona,
(951) 496 4713

CON ESTE CUPÓN
POR SU CONSUMO MÍNIMO DE $5.00
2 taquitos GRATIS*
*Valido para una sola persona, con cupón. Vence 08.31.11

THE GOLD STORE
COMPRAMOS ORO

Reciba su dinero al instante por:

- Oro
- Electrodomésticos
- Platino



¡Pagamos más que cualquier otro lugar!!!

¡AHORA TENEMOS 2 LOCACIONES!!!



1510 W. 6TH ST, STE 101, CORONA
EN EL TAPATIO SHOPPING CENTER

544 E. 6TH ST, CORONA

(909) 575 7157

HORARIO:: 7 DÍAS A LA SEMANA. DE 9AM - 6PM

MENSAJE DEL MUNICIPIO

Agosto es el Mes del Listón Púrpura en Corona

Cada mes de agosto notarás a lo largo y ancho de nuestra comunidad una serie de cintas púrpuras, como recordatorio para no dejar nunca a un niño en un automóvil. La campaña del listón empezó en memoria de Kaitlyn Russell, una bebé de seis meses que falleció luego de permanecer sola, por más de dos horas, en el interior de un coche estacionado. La campaña se convirtió en ley del Estado en 2001 –también conocida como "Ley de Kaitlyn"–, cuando el gobernador firmó la propuesta 255 del Senado, que califica como ofensa grave dejar a un niño en un vehículo sin la adecuada atención.

Adopta estas pocas precauciones para evitar daños o lesiones por el calor, y otros peligros relacionados con los vehículos:

• No dejes nunca a un niño solo dentro en las proximidades de un coche. En un día caluroso, la temperatura dentro de un auto estacionado puede alcanzar los 140° F (60°C) en tan sólo una hora. La temperatura corporal de un niño pequeño sube de tres a cinco veces más rápido que la de un adulto, lo que puede causarle hipertermia o muerte.

• Asegúrate de que todos los pequeños se bajen del vehículo al llegar a tu destino, especialmente si debes subir o bajar carga.

• Vigila siempre a un niño que duerme y pon un recordatorio de su presencia donde puedas verlo antes de dejar el vehículo (la bolsa de los pañales junto al portafolios, la manta del bebé debajo de tu lonchera, etc.).

• Nunca dejes a un pequeño en un vehículo con el motor prendido o la llave puesta en el encendido.

• Mantén siempre las llaves del auto fuera del alcance de los niños.

• Deja siempre tu coche cerrado, incluso en casa, y recuerda a tus amigos y vecinos hacer lo mismo.

• Enseña a los niños a no jugar dentro ni cerca de los autos.

Estas precauciones pueden salvar la vida de un niño. Por favor, recuerda este mes de agosto a lo largo de todo el año.

4 R Kids Sake
www.4rkidssake.org
"Kaitlyn's Law"
NO KIDS LEFT IN CARS!
In Memory of Kaitlyn Russell

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056
JEFE DE REDACCIÓN
Aurelio Gaviria, revistacoronalatina@yahoo.it
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pacheco, (951) 741 1125
DISEÑO GRÁFICO
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com
Luis Gutiérrez, deyele@live.com
DIAGRAMACIÓN /ARMADO
Ilio Pacciardi, ilio84@sbcglobal.net
COLABORADORES (agosto 2011)
Martha Aragón, George Béloz, Marco A. Jiménez, Abel Montero, Michelle Muñoz Cruz, Quynh Tran, Damián Vázquez (Radio México)
IMPRESIÓN
Freedom Printing, www.freedomprinting.net
www.coronalatina.com
TIRADA DIEZ MIL EJEMPLARES
REPARTO 350 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, RIVERSIDE Y MIRA LOMA ▪ DOMINION DISTRIBUTION
ENCUÉNTRANOS TAMBIÉN EN



INMIGRACIÓN

La posibilidad de que los mexicanos obtengan asilo político

Por Marco A. Jiménez, Esq.



Durante décadas, los ciudadanos mexicanos han visto denegada la posibilidad de buscar refugio político en Estados Unidos. Esto se debió al hecho de que México era considerado como una democracia relativamente estable, por lo que sus ciudadanos podían buscar ayuda y protección de su propio gobierno. Con la guerra de las drogas que actualmente asuela el norte de ese país, es posible que la posición estadounidense cambie.

Por primera vez en muchos años, el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas está teniendo en cuenta las peticiones de ciudadanos mexicanos que buscan asilo político debido a la guerra de las drogas y la incapacidad de la policía mexicana para protegerlos. Durante la primera semana de abril, treinta mexicanos ingresaron por el puerto de entrada de El Porvenir y pidieron asilo. Normalmente, su petición habría sido negada en el acto, pero a causa de la violencia, su solicitud fue procesada y fueron transportados a El Paso, Texas, para una audiencia de inmigración.

Esos ciudadanos huían de su pueblo de El Porvenir porque los jefes del narcotráfico habían anunciado públicamente que los ejecutarían a todos en unos días si seguían viviendo allí. Y buscaban amparo en Estados Unidos porque las autoridades locales no tenían control y no podían ofrecerles protección.

La pregunta que queda en suspenso es si la vieja regla de que los ciudadanos mexicanos no tienen derecho de asilo será revocada. Los solicitantes de asilo de El Porvenir esperan una decisión a su pedido que puede tener consecuencias a largo plazo para los ciudadanos mexicanos. Si su amparo es aprobado, esto abrirá las puertas a otros ciudadanos mexicanos amenazados por la guerra de las drogas para buscar refugio en este país. Sin embargo, es probable que los requisitos de prueba serán bastante altos y muchos ciudadanos no tendrán derecho al asilo. Para más información, por favor, contáctenos para una consulta sin costo al (951) 739 0584.



ESPECIAL DEL MES

Ahorra el 20% en tu publicidad

Anunciarse no es un gasto, sino una productiva inversión para presentar tu producto y elevar tus ventas. Si tu publicidad se concentra en tu mercado –lo que te ofrece **CORONA*latina***–, tu inversión es doblemente productiva. Y si un solo aviso en **CORONA*latina*** (cuyas guías son consultadas semana a semana) vende todo el mes, ¿para qué gastar en publicaciones de otras ciudades, que se van a otras ciudades y te cobran cuatro anuncios?

Invierte astutamente y vende más con **CORONA*latina***. Y ahorra más aprovechando nuestro **especial de septiembre:** **20% DE DESCUENTO** por los *ads* que sean pautados en la primera semana del mes (3-9 de agosto), y **10%** por los que lo sean en la segunda (10-16).

Para más información sobre nuestras promociones, cobertura, lectoría, etc., no dudes en consultarnos al **(951) 220 4056** o al **(951) 741 1125**.



ROSA Hair Salon



ESPECIAL PARA MUJERES
Shampoo, corte y secado $15 ¡Todos los días!

ESPECIAL DE VERANO
Lunes a Miercoles cortes de hombres y niños $8

ESPECIAL DE RETOQUE DE COLOR $25
De lunes a jueves



Miercoles permanentes a $45 (solo cabello corto o mediano)

Horario: Lu-Vie: 10am - 6pm
Sáb: 9am - 6pm • Dom: 10am - 4am
(más temprano solo con cita)

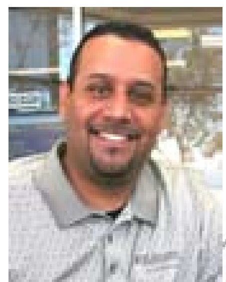
(951) 689 7926

4773 Tyler St Ste 2H, Riverside, CA 92503

ESTUDIANTIL

Foto con Obama, ¡tomada en Corona!

Por Abel Montero, *sales manager* de Quality Toyota



Aunque no lo creas, la foto de la derecha fue captada en nuestra ciudad, en la réplica del Despacho Oval del Quality West Wing, el museo cívico ubicado en 1705 W 6th St, Corona. Para más señas, el West Wing está detrás del *dealer* Quality Scion, que a su vez queda enfrente de Quality Toyota, y todos son parte del grupo 'Quality', que incluye al *dealer* Quality Nissan de Temecula y otro museo: el Uncle Bud's Automotive, que está al ladito del West Wing.

Cada año, decenas de miles de estudiantes del cuarto al octavo grados, procedentes de todo el sur de California, visitan el Quality West Wing. El educativo tur abarca maquetas-réplicas de los edificios gubernamentales más representativos de Washington DC, cuadros de la capital, retratos de presidentes, videos y, para rematar, la visita al Salón Oval, construido en tamaño real por un equipo de diseñadores de Hollywood. La réplica es tan fiel que podría confundir al mismísimo Obama, y allí es donde, precisamente, los grupos de estudiantes suelen retratarse con el primer mandatario. Si tu escuela no lo ha visitado aún, puede coordinar con el museo un tur gratuito llamando al (951) 808 1676. La foto con el presidente está incluida en el paquete, para que después la uses de salvapantallas, imprimas *postcards* a todo color o la agrandes y la cuelgues sobre la chimenea para presumir. Hay un truquito. Los mandatarios han sido creados digitalmente, pero no te preocupes: no se lo diremos a nadie.



HAIR STYLING EL TUZADERO

BARBER & BEAUTY SALON

· CORTES FAMILIARES · PERMANENTES
· RAYITOS · BRAZILIAN BLOWOUT
· PEINADO Y MAQUILLAJE PARA OCASIONES ESPECIALES



BARBER SERVICES
Tapers, fades, flat tops, fauxhawks, line ups & pomps, quiffs, gentlemen cuts, business cuts





ESPECIAL DE DEPILACIÓN
CEJAS & BIGOTE $10
Sólo con cupón





ESPECIAL DE EXTENSIONES





Holladay St
Collins ST
Van Buren Ave
Limonite Ave
Archer ST

HORARIO Lu-vi: 10am-8pm · Sáb: 8am-8pm · Dom: 9am-4pm

8862 Limonite Ave, Riverside

(951) 681 1146 · (626) 736 6728

BELLEZA Y SALUD

Adelgaza saludablemente

Nutricionista Michelle Muñoz Cruz

En los últimos años se ha puesto de moda la 'dieta de la hCG', sigla en inglés de la gonadotropina coriónica humana. La hCG es una hormona natural que se encuentra en todos los tejidos humanos y es producida en grandes cantidades durante el embarazo para asegurar los nutrientes para el desarrollo del bebé. La hCG es la que acciona al hipotálamo para movilizar la grasa almacenada en el torrente sanguíneo y sea utilizada como 'alimento'; se le atribuye un importante papel en el restablecimiento del metabolismo, y la protección de la grasa 'buena' del cuerpo y del tejido muscular.



Todos nacemos con un abundante suministro de hCG, pero éste se agota en la edad adulta. La sustitución o reemplazo de hCG corrige el desequilibrio y reprograma el hipotálamo para utilizar las reservas de grasa cuando la ingestión de calorías se reduce. Desde la década de los cincuenta se han inyectado pequeñas dosis de hCG en pacientes obesos para reducir el apetito, perder peso y disminuir pulgadas alrededor de las caderas, los muslos, los glúteos y el estómago. Los avances médicos han pasado de las inyecciones a la hCG homeopática, que se adquiere por vía oral y es tan o más efectiva que su anterior forma de administración, por lo que la 'dieta de la hCG' está ganando popularidad como un enfoque eficaz, natural y económico para bajar de peso.

Para más información o adquirir la hCG –medicamento aprobado por la FDA–, llama al (951) 295 1524.

SALUD DENTAL

Diastemas dentales

Por el Dr. Quynh Tran

Un diastema es el espacio que se da entre dos dientes. Éste puede ser de una fracción de milímetro o tan ancho que cabe en él un popote (pajilla).

El diastema se puede cerrar mediante la ortodoncia, ya sea con retenedor, frenos o Invisalign (ortodoncia invisible). Su ventaja es que hace innecesarias las restauraciones y no hay que preocuparse por que éstas puedan quebrarse. La desventaja es el tiempo que tarda en mover los dientes (unos meses a un par de años).

Como alternativa, el diastema se puede cerrar con cosméticos de Bonding o Veneer (carillas de porcelana). Este procedimiento puede realizarse en tan sólo un par de semanas; su desventaja es la atención requerida posteriormente para asegurarse de que las restauraciones no se quiebren. El enlace de Bonding es más propenso a mancharse y requiere un reemplazo más frecuente que el Veneer.

Para la mejor opción de tratamiento, cada caso debe ser evaluado individualmente por un dentista con licencia, preferiblemente un dentista cosmético que esté familiarizado con ortodoncia.

En nuestro consultorio, a menudo hacemos trabajos completos que incluyen la evaluación de la mordida, condición de las encías, preferencias estéticas y un modelo simulado, para después presentarle al paciente las varias opciones de tratamiento posibles.





HORARIO DE ATENCIÓN
Lu-vi: 9am-7pm; sáb: 8am-2pm
¡No necesitas cita!

PACIENTES EMBARAZADAS BIENVENIDAS



Servicio de obstetricia completo por el Dr. Paulus Santoso OB/GYN

MEDICINA FAMILIAR

Atención integral para toda la familia, desde niños hasta adultos de la tercera edad ~ Gineco-obstetricia

SERVICIOS COMPLETOS DE

Doctor Antonio Llamas, M.D.

- Sueros
- Laboratorio
- Rayos X
- Farmacia
- Ultrasonido
- Enfermedades del hombre: próstata, impotencia, enfermedades transmisibles
- Cirugía menor: cortaduras, pequeños tumores, verrugas, uñas enterradas

EXAMEN FÍSICO COMPLETO

$89

Incluye exámenes de
- Diabetes
- Anemia
- Orina
- Audición
- Visión
- Presión
- Colesterol

y consulta médica

SERVICIOS GRATUITOS*

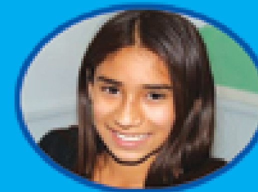
- Vacunas
- Examen de niño
- Chequeo completo para la mujer
- Prueba de embarazo
- Planificación familiar
- D.I.U.
- Cuidado prenatal

*Si califica

MOLINA HEALTHCARE · MEDI-CAL FOR CHILDREN · HEALTHY FAMILIES · IEHP

Clínica Dental Transdental™

Transform smiles for all ages



Dentista general para toda la familia

- Exámenes dentales
- Puentes
- Coronas
- Endodoncia
- Extracciones
- Radiografías
- Cirugía oral
- Trabajos cosméticos
- Blanqueamiento
- Rellenos blancos
- Implantes
- Frenillos

Aceptamos Medical, Healthy Families, PPO's
Planes de pago disponibles
Personal administrativo y auxiliar hispano
Transportación disponible

225 E 3rd St, Ste. A, Corona, CA 92879
(parking de Corona Clínica Médica Familiar)
www.transdentalonline.com
(951) 372 0775

Sonrisas radiantes para toda su familia

Atención
Lunes, jueves y viernes: 9 am - 5 pm
Martes y miércoles: 11 am - 7 pm
Sábados: previa cita

Súper Clasificados

♥ AMISTADES/CONTACTOS ♥

SEÑORA 50 años busca amistad con hombres cristianos, de 50 a 60 años, (951) 403 4764

MEXICANA de 51 años busca hombre de 50-55 años, trabajador, honesto y limpio. Llámame al (760) 508 2323.

DAMA de 51 años busca amistad con caballeros serios, NO casados, de 50-53 años, 5.8-9" de alto, 180 lbs. Andrea (951) 704 0212.

DAMA SINALOENSE de 56 años, soltera, sin vicios, que gusta del baile, desea conocer caballero de 55-65 años, de buenos sentimientos, Sofía, (909) 809 8521

DAMA busco, que viva en Corona/Riverside, que necesite cariño y compañía sin compromiso. Tengo 56 años, separado, muy discreto, escríbeme a carloslarrabure@ymail.com

MUJER de 40 años para abajo, con o sin hijos, busco para relación seria. Juan Luis, 35 años, (951) 905 4771

EUROPEO, de 55 años, desea conocer parejas fantasiosas. Escríbeme a johnsmithandwesson@yahoo.it, Giovanni.

CIUDADANO AMERICANO, 5.9', 170 lbs. Me gustan el baile y la playa, soy educado y busco una dama de mis mismas cualidades, delgada, de 48 años o menos. Hugo, (951) 207 6650

ESPECIAL DE AGOSTO: GRATIS para las damas que deseen anunciarse en esta sección; $30.00 para caballeros, por 3 meses (¡ahorra el 50%!). Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu texto.

AUTOS / COMPRA

¿Le estorba su carro viejito?
COMPRO CARROS
de cualquier tipo, con papeles o sin papeles, pickup trucks, trailers, vans, autos, etc..
desde $100
¡¡¡LLAMENOS!!!!!
PREGUNTE POR HECTOR
(951) 757 7927

AUTOS / VENTA

SE VENDE
1997 chevy blazer
105.000 millas, corre excelente v6 espaciosa, grandiosa para toda la familia $2300 o mejor oferta
(951) 442 5143



SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

¡La Mejor Experiencia en Compra de Autos,

GARANTIZADO!





ACEPTAMOS CUALQUIER ID


1997 Dodge Caravan
$3,998


2000 Toyota Tundra
$4,998


2002 Mitsubishi Galant
$4,998



2002 Chevrolet Astrovan
$4,998


2002 Toyota Corolla
$4,998


1999 Toyota Camry
$5,998


2007 Ford Taurus
$5,998


2001 Dodge Ram
$5,998


2001 Honda Accord
$6,995


2004 Saturn ION
$6,998

TENEMOS 125 CARROS PARA ESCOGER

- **MAL CRÉDITO OK** ✓
- **POCO ENGANCHE OK** ✓
- **BANCARROTA OK** ✓
- **PAGOS TARDE OK** ✓


2005 Ford Focus
$6,998


2004 Chrysler PT Cruiser
$4,995


2007 Dodge Caravan
$7,998


2000 Chevrolet Suburban
$6,995


2003 Honda Accord
$9,998


2003 Toyota Camry
$9,998


2006 Scion XB
$11,995


2006 Ford F150 Crew Cab
$12,998

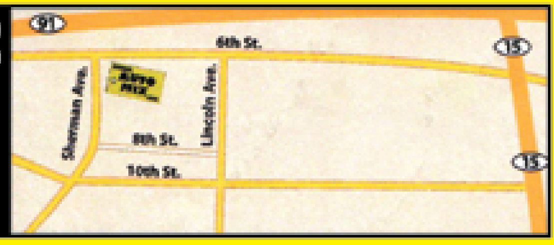

2006 Ford F150 Crew Cab
$13,995


2008 Mazda 5
$13,998

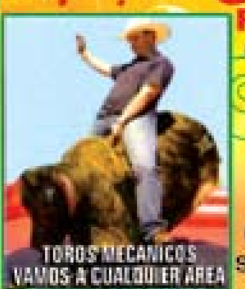
1238 W 6TH STREET • CORONA, CA92882

(951) 273-1111

Todos los precios son en efectivo, más impuestos y gastos de registración



ROBERTO'S PARTY RENTALS



RENTAMOS: toros mecánicos, Carpas, pistas, DJ's, Karaokes, baños, taquizas.

ESPECIAL: Toro Mecánico, 12 mesas, 100 sillas, 12 manteles, 12 diamantes, helium, globos, cordones, (mesa principal, forros, moños) solo $699. Con Dj Karaoke $999, todo con tacos $1.599

Llama: (951) 870-8585 · (714) 222-8949





2007 FORD TAURUS Full equipado, todo eléctrico, impecable: $5,998. Mal crédito, bancarrota, Ok. Llama a Benjamín: (951) 273 1111



2006 TOYOTA TACOMA Automático, listo para el trabajo recio: $8,998 (crédito con poco enganche), info: (951) 273 1111

AUTOS / TALLERES



H&L TRANSMISIONES Somos especialistas en transmisiones y servicios mecánicos en general. Servicio de grúa GRATIS. 8651 Indiana Ave, Unit S, Riverside, (951) 687 2821

ALARMAS DESDE $59, reparación de alarmas y controles, luces, seguros de ventanas, ¡voy a tu casa! (951) 207 6370, Óscar

BELLEZA / SALONES

UÑAS ACRÍLICAS estilo Sinaloa y Guadalajara, para ocasiones especiales: bodas, quince años, etc, previa cita. Favor llamar al (951) 368 7742

BEAUTY BROW BAR *Eyebrow Shaping & Henna Body Art* Eyebrow Shaping $8 ♥ Chin Threading $7 ♥ Upper Lip $5 ♥ Side Burns $8 ♥ Full Face $25 ♥ Forehead $5 ♥ Henna Tattoo $5+. Local 10-C del Swap Meet, 488 N Main St, Corona, (951) 403 1385 *(ask for Laila)*. **Presenta este anuncio y obtén un descuento del 20% por tu tratamiento.**

EMPLEOS / OFRECEN

VENDEDORES(AS) ambiciosos(as) se buscan, que quieran empezar ganando $400 semanales como mínimo vendiendo publicidad. Pagamos la mejor comisión del mercado. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable), tener buena presencia, facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Llama al (951) 220 4056



OBTENGA SU COMPROBANTE INMEDIATO CON EL SERVICIO ELECTRÓNICO PARA RENOVAR TARJETAS DE RESIDENCIA

15 años asistiendo a nuestra comunidad

INCOME TAX TODO EL AÑO

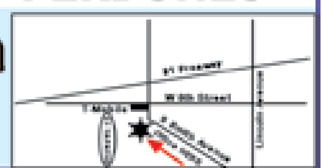
- FORMA CORTA
- FORMA LARGA
- ITIN NUMBER

ATENCIÓN
Lu-Vi: 9am-7pm
Sáb: 9am-2pm



- SERVICIOS NOTARIALES
- CIUDADANÍA
- INVITACIONES
- PETICIONES FAMILIARES
- AJUSTE DE ESTATUS
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- VISA "U"
- CITAS A INMIGRACIÓN
- PERDONES

1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona
(951) 739 0584





ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

■ Consultas de medicina familiar

Cuidado y detección de
- Presión alta
- Diabetes
- Colesterol
- Anemia
- Asma
- Artritis

GRATIS*
- Prueba de embarazo
- Planificación familiar
- Examen físico para escuelas y WIC
- Papanicolau • Vacunas

*Si califica

Electrocardiogramas • Rayos X • Ultrasonido



ATENCIÓN MÉDICA ALTAMENTE CALIFICADA
Kamal Ruby Hossain, MD, Family Practice
Wilfredo Martinez, P.A.C., Medicina Familiar
(en la foto superior derecha, antes y después del tratamiento '¡Luce Mejor!')

Ginecología obstétrica por el Dr. Paulus Santoso, OB/GYN

¡LUCE MEJOR!

¡Mejora tu salud y tu figura con el nuevo sistema de control de peso!!!



• Consulta GRATIS • Gotas hCG • Fotos de Antes & Después • Cambio de imagen (make-up) • Tres consultas con peso y medida • Vitaminas B12, B-complex y suplementos • Exámenes de laboratorio • Supervisión médica

Llama para más información:
(951) 688 3001

PAQUETE DE SALUD
• Anemia • Tiroides
• Colesterol • Diabetes
• Hígado y riñones
• Chequeo de presión
Consulta médica incluida
$99

Te ayudamos a llenar y tramitar tus solicitudes de seguros médicos













CON ESTE CUPÓN CONSULTA: $20
Arlington Clínica Médica Familiar
8151 Arlington Ave, Riverside,
(951) 688 3001
Recorta y guarda este cupón.
Vence: 08.31.11

ATENCIÓN LUNES-VIERNES: 8AM-6PM • SÁBADOS: 8AM-2PM

CONSULTA: $30.00

8151 Arlington Ave, Riverside, CA 92503
(951) 688 3001

Tyler | Arlington Ave | Cypress Ave | Copper Lantern | Walgreens Pharmacy | Van Buren Blvd | Arlington Clínica Médica Familiar

Estamos frente al ATM del Banco de América



VENDEDORES busco para oficina de aseguranzas, pago por comisión. Preguntar por Cecilia al (951) 689 2123

VENDEDORAS(ES) se buscan. Muy buena paga. (951) 254 4722

BARBERO busco, con licencia y experiencia mínima de un año en cortes regulares, skin fades, lower fades y flattops. 3812 Pierce St, Ste O (esp. Con Magnolia), Riverside, CA 92503, (951) 688 0204, Soledad

FIESTAS / SERVICIOS





DANIEL JUMPERS Se hacen taquizas, se rentan *jumpers,* mesas, sillas, manteles y más, llamar al (951) 488 4895 o al (951) 999 5270

TAQUIZAS RIQUÍSIMAS A DOMICILIO. Pruébalas **gratis** y me contratarás para todas tus fiestas, Jymmy, (951) 496 4713

MISCELÁNEOS

ORO, **PLATINO**, boletas de empeño, compro al mejor precio. 1510 W 6th St, Ste 102, Corona, (909) 575 7157

OFICINAS / RENTA

SE RENTAN OFICINAS privadas; incluyen internet y servicios *(utilities),* $350 al mes. Para más información pregunte por Cecilia: (951) 689 2123

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

VENDO PUBLICACIÓN ($70,000) o acepto socio que aporte capital y trabajo. Revista establecida, acreditada y con excelente potencial de expansión. Inversionistas serios solamente: Aurelio, revista.inland@gmail.com, (951) 403 7938

VENDO RESTAURANTE por no poder atenderlo. Excelente ubicación en Riverside, totalmente equipado, para 50 personas, clientela fija, permiso de cervezas y vinos, amplio estacionamiento. (626) 622 5267, (951) 340 0665

PELUQUERÍA VENDO en Corona, bien *aclientada,* por no poder atender: $38,000 o mejor oferta. Luis, (951) 454 3774

RESTAURANTES

TAQUERÍA LA MEXICANA Estilo casero, atención familiar, sabor de lujo. Tortillas hechas a mano; sábados y domingos: birria y menudo. Sala para cumpleaños. Atención: 8am-10pm. 10959 58th St, Mira Loma, (951) 727 8803



PAPIS TACOS AL CARBÓN Comida casera y todos los antojitos mexicanos, sopas y ensaladas, platillos vegetarianos. Tamales de elote vegetarianos. ATENCIÓN Domingos a jueves: 8am-9pm. Viernes: 9am-7:30pm**.** 11860 Magnolia Ave (esq. con Pierce), Stes U









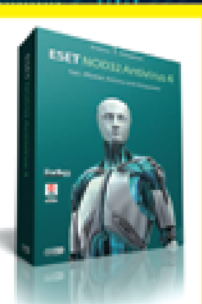


Computer Repair Service

Servicio de Reparación de Computadoras

- Eliminación de Virus
- Recuperación del Sistema Operativo
- Recuperación de Archivos Perdidos





- Remoción de contraseñas
- Venta de Accesorios para Computadoras
- Programas para tu PC
- Venta de Antivirus Norton, Eset nod32 Antivirus 4
- Venta de computadoras de casa y portátiles a excelentes precios
- Mantenimiento de Computadoras (casa o negocio)

(951) 427 8042 ~ Pedro Macareno (Sales & Service)
1510 W 6th St, Ste. 103 (entre la Smith y la 6th), Corona

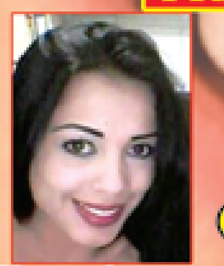


CONSULTORIO DENTAL

de

Silvia Flores D.D.S. Wilmer Yabar D.D.S.

PREGUNTA POR EL 'BLANQUEAMIENTO ZOOM'



¡Nosotros ♥ a los niños!

Extracciones, Limpiezas, Rellenos, Endodoncia, Blanqueamiento, Ortodoncia, Coronas, Dentaduras, Puentes

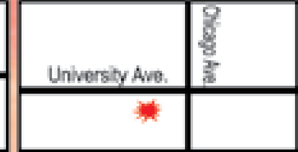


Planes de pago sin intereses. Aceptamos Medical y la mayoría de aseguranzas. ¡Haga su cita hoy!!!

ESPECIAL **$25** Examen dental y rayos X	**$15** DE DESCUENTO AL INICIAR SU TRATAMIENTO CON NOSOTROS* *Válido por una sola vez, para primeros pacientes	CONSULTA DE ORTODONCIA (FRENOS) **GRATIS**

CORONA
675 E Grand Blvd, Ste 104
(diagonal a Cost Saver Market)
(951) 272 1233

Main st.
E Grand Blvd
6th st.



RIVERSIDE
1744 University Ave, Ste 102
(junto a Rite-Aid)
(951) 782 9585

C A L E N D A R I O

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al *e-mail* **info@coronalatina.com**. Su publicación no tiene costo alguno.

Agosto musical y farandulero

El *Rayo de Jalisco* y karaoke en el Apatzingán Comida estilo Tierra Caliente, lindas meseras y fines de semana familiares: **viernes** de karaoke (8pm-12am) y **domingos** de show (11am-3pm) con el cantante-animador El Rayo de Jalisco, que te interpretará cualquier tema, improvisará, entretendrá y hasta te sostendrá el micrófono para que cantes en tu propia mesa… Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Programación del Azteca Grill Club **Lunes & martes** Cerrado **Miércoles** Tardes de relax, cotorreo o romance **Jueves** (9pm-2am) Karaoke y baile con Los Amigos **Viernes** (9pm-2am) Noches norteñas de Junior's Promotions con grupos, bandas y show de piernas. **Sábados** (9pm-2am) Música en vivo con los siguientes grupos (entre paréntesis las fechas): Junior Musical y Furia Calentana (**6**), Desastre Norteño (**13**), Ovación Norteña (20), Los Inolvidables (**27**). **Domingos** (9pm-12am) Karaoke y baile con Los Amigos. 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Tamborazo y karaoke en Mariscos Las Islas Marías Acompaña la mejor cocina nayarit con el mejor karaoke los viernes y sábados (7-10pm), y los domingos (3-6pm) con el tamborazo de la banda de los Hermanos Robles, *La Poderosa de Nayarit*. 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Mucho sabor y buena música en el Zendejas Mexican Grill **Lunes** *Happy hour 'all day long'* **Martes** *Taco Tuesday:* tacos $1, cerveza mexicana $2.50 **Miércoles** *Happy hour 'all day long'* **Jueves** *Taco Thursday* los jueves **11** y **25**, y *Comedy All Stars!!!* los jueves **4** y **18**. **Viernes** (9pm-1am) Música con los siguientes grupazos: Soto Band (viernes **5**), Angel "X" (**12**), BB Wolf (**19**) y Soul What (**26**). **Sábados** (9pm-1am) *Z Lounge* (night club): *hip hop, techno y top 40* con los mejores DJs de la casa e importados **Domingos** *Riquísimo champagne brunch.* 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Kabob Hutt: cocina del Medio Oriente y danza del vientre Exquisita comida persa, y los viernes y sábados (6-10pm) acompáñala con música de las Mil y una Noches en vivo y un sugestivo intermezzo (8:30-9pm) de *belly dance.* 165 Washburn Circle, Corona, (951) 279 6696

Karaoke con *El michoacano* en El Pollo Fino Disfruta rico todos los sábados (5:30-8:30pm) con el rico sabor de El Pollo Fino y el rico karaoke de Juvenal Sánchez El michoacano. 1550 W 6th St, Corona, (951) 272 8331

Memorables *weekends* en el Maya's Café Larguísimos fines de semana: **jueves** con *happy hour* (6pm-12am), tacos $1, cerveza doméstica $2 y mucha música; **viernes** y **sábados** con DJs o bandas 'estilo DF' (llama para confirmar la programación). 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 9576

Domingos norteñísimos en el Cielito Lindo Restaurant Rica comida estilo Tierra Caliente servida por lindas meseritas, y los domingos (11am-3pm) con el acompañamiento musical de Los potros de Sonora. 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Karaoke show con Lizzy Garza y música en vivo en Toreros Restaurant Rica cocina mexicana y rico karaoke con Lizzy Garza los **jueves** (5-9pm) y **sábados** (6-10pm), rico mariachi –Trompetas de México– los **viernes** (7-11pm) y más música los **domingos** (6-9pm). 5504 Etiwanda Ave, Mira Loma, (951) 790 1280

Siete días para disfrutar en Los Robles Bar & Grill La mejor comida mexicana y el mejor entretenimiento: **lunes-miércoles** con karaoke; **jueves** (9pm-2am) con la banda Buena Vista; **viernes** (9pm-2am) y **domingos** (9pm-2am) con banda La Pura Diferencia (9pm-2am); y **sábados** con banda o norteño y DJ. 10940 Limonite Ave, Mira Loma, (951) 898 1535

Karaoke en Pizza Arcade Dos decenas de *tops,* vino y cerveza, y buen karaoke en inglés o español los **miércoles** (6-10pm). 8882 Limonite Ave, Riverside, (951) 681 3838

Grupazos rock en Tom's Farms (entrada libre) **Sábado 6** (1-5pm) *B-Side.* **Domingo 7** (12-5pm) *Replay.* **Sábado 20** (1-5pm) *Ducky Big.* **Domingo 28** (12:30-5pm) *The Working Poets.* 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Conciertos públicos (gratis): **Jueves 4** (7-9pm) *Rock con Ronny and The Classics,* City Hall South Plaza, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241. **Sábado 6** (7-9pm) *Surfin' Safari homenajea a los Beach Boys.* Dos Lagos, Corona, (951) 277 7601. **Viernes 12** (3:30-8pm) *Beatlemanía con Rubber Souls.* Pikes Peak Park, 97 6th St, Norco, (951) 270 5632

Encuentra todos los espectáculos de tu ciudad, actualizados día a día, en www.coronalatina.com/calendario





Agosto a bajo costo: llega caminando y vete manejando
Todos los usaditos están de ofertota en Quality Toyota,

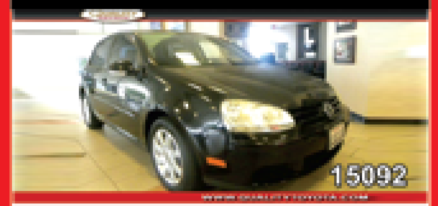
¡tenemos más de cien autos para que elijas el tuyo!!!

2008 FORD RANGER XL



Cómoda como auto y poderosa como camión, 6cyl, cuidadísima y a muy buen precio: $11,997

2007 VOLKSWAGEN RABBIT



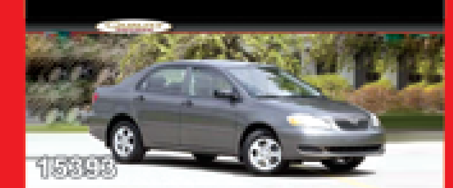
Full equipado, súper ahorrativo (con lo cara que está la gasolina) y súper barato: $11,997

2006 NISSAN XTERRA OFF ROAD



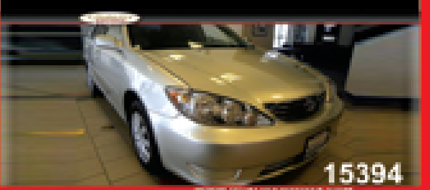
Todo eléctrico, equipadísimo, AM/FM/CD/MP3, amplísimo y confortabilísimo: $11,997

2005 TOYOTA COROLLA CE



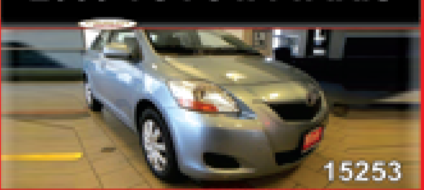
Parece grande, consume como chico (4cyl), calidad Toyota, precio a tu alcance: ¡$12,997!

2005 TOYOTA CAMRY SE



¡Parece nuevo! (40k millitas), A/C, AM/FM, CD, consume poco y rinde muchísimo: $13,997

2009 TOYOTA YARIS



29 mpg en ciudad (35 en carretera), full equipado, todo eléctrico, aros de aleación: $13,997

2009 NISSAN CUBE 1



Sólo 39K millitas, todo eléctrico, A/C, AM/FM, CD player, 4cyl, como nuevo: $13,997

2007 TOYOTA CAMRY CE



Muchísima calidad (100% Toyota), bajo millaje, bajo consumo, bajo precio: $13,997

2009 TOYOTA YARIS S



Casi nuevo, lindo de arriba abajo y por dentro y por fuera, 42k millas, 4cyl, buen precio: $14,977



RAY y el equipo latino de QUALITY TOYOTA te esperan con el seminuevo que buscas... ¡al precio que puedes pagar!

1700 W 6th St, Corona,(951) 734 6020

www.qualitytoyota.com



Precios válidos hasta el 08.31.11 – El stock se actualizará a mitad de mes en www.coronalatina.com/automarket

Eventos familiares y cívicos



Circo Atayde Hnos USA Carpa grande de fama internacional a la vuelta de tu casa. Acróbatas, malabaristas, saltimbanquis, contorsionistas, domadores, payasitos y un montón de animales amaestrados te esperan diariamente **hasta el 8 de agosto**. Horario: lunes a viernes a las 7:30pm; sábados a las 5 y 8pm; domingos a las 2, 5 y 7:30pm. Lugar: 1560 W 6th St, Corona, (877) 726 6705, www.circoatayde.com

Corona Farmer's Market Mercado al aire libre de vegetales fresquitos. Sábados **6**, **13**, **20** y **27** (8:30am-12:30pm). 488 N Main St, Corona

Downtown Farmers Market Feria de vegetales, frutas y flores. Sábados **6**, **13**, **20** y **27** (8am-1pm). Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434

Farm & Artisan Market Mercado de artesanías y productos agrícolas. Martes **2**, **9**, **16**, **23** y **30** (3-7pm). 2780 Cabot Dr (Dos Lagos), Corona, (951) 277 7601

Summer Food Program **(Riverside**, **hasta el 26 de agosto)**. Comida gratuita para niños y jóvenes de hasta 18 años, de lunes a viernes, en los siguientes parques: Bobby Bonds (2060 University Ave), 12-1:30pm; Bordwell (2008 Martin Luther King Blvd), 11:30am-1pm; Bryant (950 Philbin St), 12-1:30pm; Hunt (4015 Jackson St), 12-1:30pm; La Sierra Park (5215 La Sierra Ave), 12-1:30pm; Lincoln (4261 Park Ave), 11:30am-1pm; Nichols (5505 Dewey Ave), 11:30am-1pm; Patterson (1846 Linden St), 11:30am-1pm; Reid (701 N Orange St), 12-1:30pm; y Villegas (3091 Esperanza St), 12-1:30pm. Info: (951) 351 6142

Regal Summer Movie Express **(Eastvale, Corona)** Filmes (G o PG) a sólo un dolarito por cabeza, los martes y miércoles de 10am a 12pm. Martes **2** y miércoles **3**: *Cloudy W/ Meatballs* y *Gullivers Travel;* **9** y **10**: *How To Train Your Dragon* y *Nanny Mcphee Returns;* **16** y **17**: *Chronicles of Narnia* y *Pirates Who Don't Do Anything.* Regal Eastvale Gateway Stadium 14, 12285 Limonite Ave, Corona, (951) 361 9177

Regal Summer Movie Express **(Corona)** Filmes (G o PG) a sólo un dolarito por cabeza, los martes y miércoles de 10am a 12pm. Martes **2** y miércoles **3**: *Diary of a Wimpy Kid* y *Megamind;* **9** y **10**: *Veggie Tales: Pirates* y *Shrek Forever After;* **16** y **17**: *Alpha and Omega* y *Chronicles of Narnia.* Edwards Corona Crossings Stadium 18 (The Crossings at Corona), 2650 Tuscany St, Corona, (951) 582 0872

2nd annual Movies on Main **(Riverside)** Jueves con música en vivo (7-8pm) y pelis gratis para toda la familia (desde las 8pm). Jueves **11**: *Toy Story 3;* **18**: *Nanny McPhee Returns;* y **25**: *Tangled.* Main St, entre University y Mission Inn Ave, Riverside. Info: (951) 341 6550, trailers: www.riversidedowntown.org

Sábado 13 (10am-12pm) *Vacunación infantil gratuita.* No es necesario hacer cita; no olvides llevar la cartilla de vacunaciones de tu hijo. Centro de Niños, 815 W 6th St, Ste 110, Corona, (951) 270 0522

Sábado 13 (8am-1pm) *Festival Familiar y entrega de 500 mochilas* ***GRATIS***. Música en vivo, juegos con premios, *jumpers,* payasos, pintacaritas, puestos de comida y bebidas, y 500 mochilas nuevas llenas de útiles escolares **gratis** para los primeros 500 niños en llegar (kínder a 6º grados). Iglesia New Hope Family, 804 S Lincoln Ave, Corona, (951) 737 4673, joe.ibanez@newhopefwc.com

Domingo 14 (9am-2pm) *Community Blood Drive.* Corona Friends Church, 1220 W Ontario Ave, Corona, www.coronafriendschurch.org/?p=2011



Domingo 14 (5:30-9pm) *Noche VIP de Familiares & Amigos*, en la que podrás ahorrar el 10, 15 y 20% en todas las mercaderías de Sears Essentials, ¡que ya están a precio de swap meet! También habrá festival familiar en el portal de la tienda, con música, taquiza, pintacaritas, brincolines y espectáculo de danzas de El Lucero Folclor Mexicano. Los comerciantes que deseen participar en el festival (no cuesta nada), pueden contactar a la coordinadora del evento, Imelda García, al (951) 256 5700. Sears Essentials, 705 N Main St, Corona.

Miércoles 17 (11:30am-5pm) *Community Blood Drive.* Corona/Norco Unified School District, 2820 Clark Ave, Norco, www.Lstream.org

Viernes 26-domingo 28. *27th Annual Norco Mounted Posse PRCA Rodeo.* Ingalls Park, 6th St, Norco California, www.norcoposse.com

Encuentra todos los eventos familiares, cívicos y culturales de tu ciudad en www.coronalatina.com/calendario, y todos los estrenos cinematográficos en www.coronalatina.com/cine-1



¡OBTENGA SUS *STICKERS* AL INSTANTE!

- RENOVACIÓN DE PLACAS
- DUPLICADO DE TÍTULO
- TRANSFERENCIA DE TÍTULO
- LIEN SALE
- CAMBIO DE DIRECCIÓN





ACEPTAMOS:

- *DUI*
- *ACCIDENTES*
- *SIN LICENCIA*
- *TICKETS*
- *MATRÍCULA CONSULAR*
- *LICENCIA SUSPENDIDA*

J. E. C. INSURANCE SERVICES

$20 Off*
Con este cupón
*En cada nueva póliza

HACEMOS TRAMITES DE LEGALIZACIÓN DE AUTOS PARA MEXICO

AHORA LEGALIZAMOS VEHÍCULOS DEL 2003 Y ANTERIORES (LO LLEVAMOS A TU CIUDAD)

(951) 280 1850

Llámenos para un estimado

903 E. Sixth St. Corona, CA 92879

(estamos al lado del City Park)